

VOLTA a PORTUGAL EM 2CV - 15 A 25 JULHO DE 2017

Todos os Pré-Inscritos até 31 de Maio de 2017 irão receber em Junho o Autocolante com o nº do carro, para colar por dentro do seu para brisas, o "2CV Passaporte" acompanhado de um Mapa de Portugal, onde estão assinalados os 36 Municípios aderentes.

No verso será indicado o local onde poderá ser carimbado o passaporte (Câmara, Posto de Turismo, Camping, etc.) em cada um destes municípios.

Chegados à Ericeira, os Passaportes são recolhidos e aqueles que tenham mais carimbos serão premiados.

Regras da "Volta a Portugal em 2CV":

1 - A "Volta" decorre entre os dias 15 e 25 Julho 2017, com 2CVs e outros veículos, portadores do autocolante numerado do Mundial 2CV. Os participantes podem recolher carimbos entre estas duas datas, mas não são obrigados a participar todos os dias, podendo fazê-lo só nos últimos 2 dias, por exemplo.

2 - Os participantes não têm nenhuma obrigação em termos de percurso. Visitam as cidades que quiserem do Norte, do Centro ou do Sul.

3 - Não são cronometrados, ficam o tempo que desejarem nas cidades e aldeias que desejarem.

4 - Cada um escolhe o seu percurso, começa onde e quando quiser e desloca-se para o seguinte que e quando quiser. Seja qual for a direcção escolhida, em todos os percursos, encontrará cidades aderentes à "Volta".

Poderá receber informações de eventuais descontos em hotelaria, camping ou restauração. Quaisquer dúvidas ou questões, não hesite em contactar-nos através do e-mail: voltaportugal2CV2017@hotmail.com

2CV PORTUGAL TOUR - FROM 15 TO 25 JULY 2017

All the pre-registered until the 31st of May of 2017 will receive in June a sticker with number of their car that must be glued on the inside of their windscreen, the "2CV Passport" and the Map of Portugal, where the 36 adherent Cities are marked.

On the back will be indicated the place where the passport can be stamped (Chamber, Tourist Office, Camping, etc.) in each of these municipalities.

The Passports are collected at arrival at Ericeira and those that have more stamps will be awarded.

Rules of the "2CV Tour":

1 - The "Tour" takes place between the 15th and the 25th of July 2017, with 2CVs and other vehicles, carriers of the numbered sticker of 2CV World Meeting. The participants can collect stamps between these two dates, but they are not obliged to participate every day, being able to only make it in last the 2 days, for example.

2 - The participants do not have any obligation in what concerns the path. They visit the cities they want in the North, Center or South.

3 - They are not timed, they can stay the time they desire in the cities and villages they desire. 4 - Each one chooses his route, beginning wherever and whenever you wish and moving to the next whichever and whenever you want.

Whatever the direction chosen, on all routes, you will find cities adhering to the "Tour".

You will be able to receive information of any discounts in hotels, camping or restoration.

Any questions or issues, please feel free to contact us via e-mail: voltaportugal2CV2017@hotmail.com

TOUR DU PORTUGAL EN 2CV - DU 15 AU 25 JUILLET 2017

Tous les préinscrits jusqu'au 31 Mai 2017 iront recevoir en Juin l'autocollant sur lequel figure le numéro de la voiture, qui devra être collé à l'intérieur du parebrise, le « PASSEPORT 2CV », une carte du Portugal sur laquelle figurent les 36 Municipalités qui se sont associées

Au verso figurent des informations sur le lieu dans ces municipalités où vous pourrez faire apposer un tampon sur votre passeport (Mairie, Poste de Tourisme, etc.).

Arrivés à la Mondiale, vos passeports seront recueillis et ceux qui auront le plus grand nombre de tampons recevront un prix.

Règlement du «Tour du Portugal en 2CV» :

1 - Le « Tour » se déroule entre les 15 et 25 Juillet 2017, pour les 2CV et dérivés, porteurs de l'autocollant numéroté de la Mondiale 2CV. Les participants peuvent recueillir des tampons entre ces deux dates, mais ils ne sont pas obligés de participer tout au long de cette période, ils peuvent ne participer que 2 jours par exemple.

2 - Les participants n'ont pas de contraintes en ce qui concerne le parcours. Ils visitent librement les villes qu'ils désirent au Nord, au Centre ou dans le Sud du Pays.

3 - Les participants ne sont pas chronométrés, ils restent le temps qu'ils désirent dans les villes qu'ils auront choisi de visiter.

4 - Chacun choisi son parcours, commence où et quand il désire et se déplace vers la ville suivante à son bon grés.

Quel que soit la direction choisie, quel que soit le parcours, vous trouverez sur la carte des villes associées au «Tour».

Lors du tamponnage du passeport vous recevrez des informations sur d'éventuels rabais que certains établissements (hôtels, restaurants, campings) peuvent offrir aux participants.

Si vous avez des doutes ou des questions, n'hésitez pas à nous contacter par le biais de notre e-mail:

voltaportugal2CV2017@hotmail.com